

## **Cheeti da pandaa da Yohaana Gimba guri giyaada**

Ya/abimiisay Yohaana yaa handikimi cheetiti sa hida wakinay goó/ámbee Kristu. Hida hhakee ina giyaa slai ya'ay kosi pahha. Ina giti tlaat-laqaagamisi inay, ma ilakoniri ibinaa ilagaasage haa Iliitleemu sliimaa haa Yeesu Kristu. Kara ina giti ilii/oo/iimina inay, ma mayri akhamisu gimba gu maarimamaa da afa'afuuma haã da waaree kanisaage. Yohaana sigitii slaslaaslay hida hhakee goó/ámbee Kristu tuba, ina loi yaa ibiidi sliimaa haa Yeesu. Teesaaqay, ina yaa khui nara'a tuba, Yeesu yaati heedi loi haa yaati Nanku Iliitleemu. Ina gi ma'aa'amisi inay tuba, inay slayay slafimaa gu koraraa haa koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, bere iliikonay/ámbaraa Yeesu. Ina ilakesaasidi sa inay tuba, hida goó/ámbee gooay Kristu, balalu sliimaa inay kwanda gi slaiyee Iliitleemu haa hingi sla'aaslaiyee inay haa inay.

### *Yeesu na Gimba gu Slafimaa*

<sup>1</sup> Dandiray sanguti kakaakana unkuray gimba gosi, ina na gimba gu slafimaa, gwaa waara yadaa tlaatleesoo. Dandiray hagwaa akhasani haa gugi arini hari ilaa koti loi. Hagugi khu'uni, haa hari dabaã koti loi hagugi nangumisani hari gwaa/amee gimbakee gu slafimaa.

<sup>2</sup> Gu lou, slafimaa hhangi digaa hiitlaa'asi, dandiray hagwaa arini haa hagu ilatlatlaatlalayna gimba gosi daqa doogunay. Kara, dandiray sangu kakaakana unkuray slafimaa hhakee gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Slafimaa hhakee yaa wanay sliimaa haa Taataa haa digigii tlaa'asi daqa doorii.

<sup>3</sup> Hikee gimbakee gu slafimaa gwaa arini haa gwaa akhasani, haguni kakaakana sa unkuray, mangi ilagaasidiri haa dandiray, ilagaasa ga ko-nege sliimaa haa Taataa Iliitleemu haa Nankosi Yeesu Kristu.

<sup>4</sup> Kara, dandiray ha handikiikina gimbaki, hha'aloo doori gonkotaa ma bu'uti.

### *Iliitleemu ti cencee*

<sup>5</sup> Kara, haã na ya/aboo gaa akhasani daqa Yeesu Kristugo tuba, Iliitleemu ti cencee, kara daqa dosii wantaaba hhantee lensee. Inkoo ya/aboti haga kakaakana daqa doogunay.

<sup>6</sup> Bere hakaawana tuba, ha kona ilagaasa haa ina, tay ha toora khokhocina hhanteege, te'esii hati giimaamisana afa'afuuma, kara ha yondiidanaaba gimba gu lou.

<sup>7</sup> Teesaaqay, bere ha ibiidana cenceege, idoo ina gooay gi ilii cenceege wane, te'esii ha kona ilagaasa dandiray haa dandiray. Kara, ceedee da Yeesu, Nanku Iliitleemu hindi ilabuslita dandiray tlakwaroo gongo.

<sup>8</sup> Bere kaawana tuba, wantaaba tlakwaroo lensee ga kone, te'esii hangitii coridana dandiray kilakoti, kara gimba gu lou wanaaba daqa doorii.

<sup>9</sup> Iliitleemu, ina guti /mbaraa haa gu kooma haaki. Teesaaqay, bere kaawana tlakwaroo doori pandataa daqa dosii, ina hindi ilamooyina tlakwaroo doori haa hindi ilabusli fitlaaloota gongo.

<sup>10</sup> Bere hakaawana tuba, hoó yondiidanaaba tlakwaroo, te'esii Iliitleemu hagnii fookana afa'afuusayi, kara gimba gosi wanaaba wa'ay gu muunaiñ kotii.

## 2

### *Kristu sandoó firiirina dandiray*

<sup>1</sup> Ya'ay koi gu digidakwi, ana hati handikiikima gimbaki sa unkuray tuba, ma maydiri yondu tlakwaroo. Kara, bere heedi yondiidi tlakwaroo, ha kona leẽ sandoó firiirima ilamooyiru pandaa da Taataage, hikee na Yeesu Kristu, gu koomaa haaki.

<sup>2</sup> Kara, Kristu ina na sadaaka daa hadisi sa ilamooyiru gu tlakwaroo doori. Teesaaqay see, sa tlakwaroo doori kilesiiba, slime ti sa tlakwaroo da hida gu kooroo goõ.

<sup>3</sup> Inkoo, gimbakii ha khuana tuba, Iliitleemu haguũ caahhani, bere ha iliikona ilakaawa dosi.

<sup>4</sup> Heedi goó kakaama tuba, “Ana Iliitleemu hagu khua,” tay ina ilii konaaba ilakaawa da Iliitleemu, hikee yaati afa'afuudi, kara daqa heedikeesii gimba gu lou wanaaba.

<sup>5</sup> Teesaaqay see, heedi goó iliikooma gimba gu Iliitleemu, gu lou, heedikee na kona sla'amuu gu loi gu Iliitleemu. Dandiray ha caahhana tuba, hangaa ilagaasani haa Kristu,

<sup>6</sup> bere heedi kaay tuba, hingaa ilagaasi haa Iliitleemu, slime ina see kwanda gi ibiidiye, idoo Yeesu Kristu goóay giyaa ilii ibiidi.

### *Ilakaawa da sla'aaslau*

<sup>7</sup> Hhiee koi ga slae, ilakaawa sangu handikiikime, ti ilakaawa da/abiiba, ti hatira da segi, gaa kontee yadaa tlaatleesoogo. Ilakaawati da segi ti gimbakira gaa akhasidiri.

<sup>8</sup> Kara, ilakaawati sangu handikiikime sa unkuray, dani /abi, gimba gosi gu lou dugoóti arina daqa Kristuge haa daqa doogunay. Ma'aana hhantee hiicacaacatida, cencetira da loi teesaaqay hingii cencuti.

<sup>9</sup> Heedi goó kaawa tuba ina yoó ibiidi cenceege, tay ina tosaa waki hhia gosi, heedikee ina yoó hhanteege ibiidi inkoo see.

<sup>10</sup> Heedi goó sla'a hhia gosi, ina yoó cenceege ibiidi, kara wantaaba idoo lensee daqa dosii da /sima heedi waku ma hiitatafidi tlakwarooge.

<sup>11</sup> Teesaaqay see, heedi goó waka hhia gosi ina hhanteege wana haa yoóti ilakona ibinaa hhanteege. Kara hiti hhidina daqa gi khu'uu'umisiye, sa gimba hhantee guñ ilahhamisidi ilaa kosi.

<sup>12</sup> Ana sangu handikiikima gimbaki unkuray daaqay gu digidakwi\* tuba, tlakwaroo dooguna dagaã ilamooyimi sa uma gu Kristu.

---

\* **2:12 2:12 daaqay gu digidakwi:** Ti'ii hida goó tlaatleese iliiipa'aru Kristu, gu kahhee hii/atla iliiipa'aruuge diginaa ilakhuukhu'usi haa daaqay.

<sup>13</sup> Ana sangu handikiikima gimbaki sa unkuray haã taataa† tuba, unkuray hagu khu'uday ina gwaa waara yadaa tlaatleesoogo. Ana sangu handikiikima unkuray qaraiya tuba, unkuray haã kaba/adiri Biriisimoo.

<sup>14</sup> Ana sangu handikiikima unkuray daaqay tuba, unkuray haa caahhadiri Taataa. Sangu handikiikima unkuray haã taataa tuba, unkuray hagu khu'uday ina gwaa waara yadaa tlaatleesoogo. Ana sangu handikiikima unkuray qaraiya tuba, gimba gu Iliitleemu yoó ibiidi wa'ay gu muunaiĩ kokunay, kara unkuray haa kaba/adiri Biriisimoo.

### *Hhanti sla'aday gimba gu tlaku gu kooroo*

<sup>15</sup> Hhanti sla'aday amamu gu tlakwi gu ibinaa haa tlakwaroo da waara kooroo. Bere heedi slai gimba gu kooroo, ina hiidahhasiyaaba sla'amuu Iliitleemu Taataa.

<sup>16</sup> Idadu gu tlakwi kooroo na nahhaã, slahhaahhaau gu tlaku gu slaqwa, slahhaahhaau gu tlaku gu ilaa, haa dumbii sa idadu gu ibinati da kooroo. Gimbakee goõ yoó daqa Iliitleemu Taataa dahhiyaaiiba, yoóti daqa kooroo dahhiyay.

<sup>17</sup> Kara, kooroti hiicatida sliimaa haa slahhaahhaau gosi gu tlaku. Teesaaqay see, heedi goó yondiida, idoo doó iliislaiye Iliitleemu, hikee ibiidi koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

### *Ilii'oo'a hida goó kanimisee Kristu*

---

† **2:13 2:13 haã taataa:** Kara ti'ii hida gwaa hi/atlee ili-  
ipa'aruuge Kristu diginaa ilakhuukhu'usi haa haã taataa.

18 Daaqay gu digidakwi, hinti qatlay gu hiifaakoo! Ido gaa ilii akhasidiri gooy tuba, kanimiisay gu Kristu yaa khoci. Slime inkoo see, kanimiisee da Kristu wanay wa'a yaani hhe'esiri yaani khayri. Inkoo, sa gimbaki haã baraslayini tuba, hinti qatlay gu hiifaakoo.

19 Hida hhakee yaa tla/aã gooraa waaudiri, gu lou inay yaati kotiibaa. Ma'aana, bere inay yaa aloo koti, yaa aloo meetiyay sliimaa haa dandiray. Teesaaqay see, waaudimoo gooina daqa dooraa, yaati laqami pandataa tuba, tla/aã gooinay wanaaba lensee gwaa koori.

20 Unkuray sangwaa hadisi Muuna gu Ili-itleemu, ha ina gubasli tlakwaroo ya'aani Kristu. Teesaaqay unkuray goõ ha khu'uday gimba goõ gu lou.

21 Ana sanguti handikiikimaaba unkuray, sa gimba ga hhidintee gooba gimba gu lou, ti sa gimba unkuray haguti khu'uday nara'a. Kara ha khu'uday tuba, wantaaba afa'afuuma doó gimba gu lou dahha.

22 Inkoo, miyaa na afa'afuusayi? Afa'afuusayi loi ti hika'a goó tlatlankima tuba, Yeesu ti Kristu gooba. Hikee na kanimiisay gu Kristu, ina noó tlatlankina Taataa haa Naw.

23 Ma'aana kila heedi goó tlatlankima Naw, hikee konaaba ilagaasa haa Taataa. Kara kila heedi goó/imba Naw, slime ina kona ilagaasa haa Taataa.

24 Unkuray, gimbakee gaa akhasidiri yadaa tlaatleesoogo, ilakooma oowaraa muunai koku-nayge. Bere gimbakee gaa akhasidiri yadaa tlaatleesoogo ibiidi wa'ay gu muunai kokunay,

slime unkuray ha ibitay ilagaasage haa Naw sliimaa haa Taataa.

<sup>25</sup> Bere ha ibiidana teesaaqay, ha slayna hiifadidu sandaa hiifadidi ha Kristu, hiifadidu gu slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

<sup>26</sup> Ana sanguti handikimi gimbaki, sa ilii/oo/a, sa hida hhaka'a gu slaee hiicoridu unkuray.

<sup>27</sup> Kara, hari bara dooguna unkuray, Kristu sangwaa qay Muuna gosi. Teesaaqay, unkuray hakontaaiiba piimaa danguma caacaahhamisi ha heedi lensee, sa gimba Muunakee ilakona ibinaa wa'ay gu muunaiĩ kokunay. Ma'aana ina caacaahhamisi unkuray gimba goõ, kara caacaahhamisu gosi guti lou, guti afa'afuuma gooba. Inkoo, idoo ina giyaa ilii caacaahhamisi unkuray, ibiida ilagaasage haa Kristu.

### *Ya'ay gu Iliitleemu*

<sup>28</sup> Inkoo daaqay gu digidakwi, ibiida ilagaasa ga konteege haa Kristu. Teesaaqay laqa, qatlay ina dugumaa iliitlaa'asiye, dandiray gonkotaa maa kona /atlimaa, kara hamaa arinaaba ilamuree pandaa dosii, qatlay gu khawaraa dosii.

<sup>29</sup> Unkuray ha khu'uday tuba, Kristu ti kona ibinaa daa tafa'adi. Teesaaqay, unkuray caahha tuba, hida goó ibiidee ibinaa daa tafa'adi, inay ti ya'ay gu Iliitleemu.

## **3**

<sup>1</sup> Yu'udaa, ti sla'amuu gu malee slangasee sandaa hadisi ha Taataa tuba, dandiray dandima eteedi ya'ay gu Iliitleemu! Gu lou, teesaaqay hagani ilii wana. Sa gimbaki hida gu kooroo

hindoó baraslayaaiiba dandiray, ma'aana inay guti hhidinay ina.

<sup>2</sup> Hhiee koi ga slae, inkoo dandiray ti ya'ay gu Iliitleemu, slime da kahhi hiitlaa'asa pandataa idoo gamaa iliiwane. Teesaaqay see, dandiray ha khuana tuba, qatlay Kristu dugumaa iliitlaa'asiye, hangumaati slaaslaaqaasana haa ina, ma'aana dandiray hugumaati arina ina, idoo gi iliiwane gooy.

<sup>3</sup> Kara, kila heedi gu kooma iliipa'aruki daqa Kristuge, ina hingoóti ilabusli haa tlakwaroo, taqay Kristu gooy gu iliibaslu tlakwaroo lensee.

<sup>4</sup> Kila heedi goó yondiida tlakwaroo, slime yoóti si'i sariyaa da Iliitleemu. Ma'aana tlakwaroo ti siaraa sariyaa da Iliitleemu.

<sup>5</sup> Kara, unkuray ha khu'uday tuba, Kristu dugwaatii tlaa'asi tuba, ma kwahhi tlakwaroo doori, kara tlakwaroo wantaaba daqa dosii.

<sup>6</sup> Kara, heedi goó ibiida ilagaasage haa Kristu, yoó yondiidiyaaba tlakwaroo. Kila heedi goó yondiida tlakwaroo, yaa arimiiba Kristu, gimati caahha see, gwaa caahhiiba.

<sup>7</sup> Ya'ay koi gu digidakwi, heedi lensee hanti hiicori unkuray. Heedi goó ibiida ibinaa daa tafa'adi, ina yoóti yondiidi gimba gu haaki, Kristu gooy gi ilii kone ibinaa daa tafa'adi.

<sup>8</sup> Heedi goó yondiida tlakwaroo, hikee guti Biriisimoo, sa gimba Biriisimoo yoóti yondiidi tlakwaroo taysaa loa tlaatleesoogo. Sa gimbaki, Nanku Iliitleemu dugwaay tlaa'asi, ma hhamisi yondu gu Biriisimoo.



<sup>9</sup> Kila heedi gwaa nanku Iliitleemu tlee-hhidu, yoó yondiidiyaaba tlakwaroo, ma'aana hiica/amuu kosi guti taataa gosi Iliitleemu. Kara ina hiidahhasiyaaba yondu tlakwaroo, sa gimba ina hiĩ nanku Iliitleemu tleehhidi.

<sup>10</sup> Wanta amoo garii dahhasane caahharaa pandataa ya'ay gu Iliitleemu na haloo haa ya'ay gu Biriisimoo na haloo. Amotee na nahaã tuba, heedi goóba yondu gimba gu haaki, slime konaaba sla'amuu daqa hhia gosii goó iliipa'ama, hikee ti nanku Iliitleemu gooba.

*Hangu sla'aasla'adee unkuray haa unkuray*

<sup>11</sup> Ma'aana, haã na ya/aboo gaa akhasidiri tlaatleesoogo tuba, hangu sla'aasla'anee dandiray haa dandiray.

<sup>12</sup> Hhanti Kayiini tleehhidana, ina harii laalaga ha Biriisimoo gi gaasi hhia gosi. Inkoo gwaa so'oyi gaasi? Sa gimba yondu gosi Kayiini gwaati tlaku, yondu gu hhia gosi gwaa haaki.

<sup>13</sup> Kara, hhiee koi, hhanti baka'adayi tuba, hida gu khoodoo wakiyay unkuray.

<sup>14</sup> Ma'aana dandiray ha khuana tuba, dandiray hangii catani /uuru gu gwaa'araago, hangii guni slafimaage, sa gimba dandiray ha sla'ana hhiee. Kila heedi gubasli sla'amuu hhia, hikee yoó gwaa'araage ibiidi.

<sup>15</sup> Kila heedi gu waka hhia gosi goó iliipa'ama, hikee ti cu'udiisay. Kara unkuray ha khu'uday tuba, kila cu'udiisay konaaba slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo wa'ay gu muuna gosii.

16 Dandiray haã caahhanti sla'amuu gu Iliitleemu hari amoti tuba, Kristu yaa hadisi slafi-maa kosi sa dandiray. Dandiray see kwanda ga hadisane ibinaa doori sa hhiee koti.

17 Inkoo, bere heedi kona khooslay gu kooroti, gi arina hhia gosi slai iliiawaraa, sugugi may arimaa slahhaa'amee, sla'amuu gu Iliitleemu malee ibiidiyay wa'ay gu heedikeesii?

18 Ya'ay koi, hhanti kaawana hari afaii kilesi tuba, ha sla'ana hhiee koti, hagiti sla'anee loi hari amoo da yondu hhoinay sa inay.

19 Hari amotee, dandiray hiidahhasana caah-haraa tuba, dandiray ti hida gu loi, ha konaaba kara tla'amee pandaa da Iliitleemuge.

20 Ma'aana, qatlay ga ilii pandaa dosii wane, tay muunaii kotii hangi khuana dandiray ti kona dakoo, Iliitleemu guti didiru ba'ay da idoo hangi ilii khuane muunainge, kara ina hiti khui gimba goori goõ.

21 Hhiee koi ga slae, bere muunaii koti hindi hukunaaiiba dandiray, gu lou, dandiray ha kona /atlimaa pandaa da Iliitleemuge.

22 Kara, kila idoo goó firine, dandiray hagoó slayna daqa dosii, sa gimba dandiray hoó iliikona ilakaawa dosi, haa hoó yondiidana gimba goó muunaboo/eesa ina.

23 Haã na ilakaawa dosi tuba, ha /ambanee uma gu nankosi, Yeesu Kristu. Kara hangu sla'aasla'anee dandiray haa dandiray, ina gooy idoo hindaa ilii ilafahhi.

24 Heedi goó iliikooma ilakaawa da Iliitleemu, hikee yoóti ibiidi ilagaasage haa Iliitleemu. Slime Iliitleemu see, yoóti meeti ilagaasage sliimaa haa

heedikee. Kara, dandiray ha khuana tuba, Iliitleemu yoó ibiidi ilagaasage sliimaa haa dandiray, hari amoo da Muunakira sandaa hadisi.

## 4

### *Baraslawaraa Muuna gu Iliitleemu haa muuna goó kanimisa Kristu*

<sup>1</sup> Hhiee koi ga slae, sa gimba tletimiisee wa/a da afa'afuuma yaanii ca/iri khoodooge, hhanti /imbiday hida goó goó kaawee tuba konay Muuna gu Iliitleemu. Teesaaqay, unkuray hiti koimisa nara'a, bere heedi duguroó giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu baku guba.

<sup>2</sup> Amoo dari caahha tuba, heedi duguroó giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu na nahaã. Kila heedi goó /imba haa gi kaay tuba, Yeesu na Kristu, yaa khay kona slaqwa heedi pahha, hikee dugunaroó giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu.

<sup>3</sup> Kara, kila muuna goóba /imbaraa haa gi kaay tuba Yeesu na Kristu, muunakee yoó daqa Iliitleemu dahhiyaaba. Hiĩ na muuna gu kanimiisay gu Kristu, gaa akhasidiri tuba yaa khay, inkoo see muuna gosi wana khoodooge.

<sup>4</sup> Daaqay gu digidakwi, unkuray ti ya'ay gu Iliitleemu, kara unkuray hagiĩ kaba/adiri tletimiisetee da afa'afuumaa. Ma'aana ina gu wa'ay kokunay waara kona hiidahhasa, muunaka'a see ba/í goó ibiida wa'ay gu hida gu hhidimeege Iliitleemu.

<sup>5</sup> Inay guti khoodoti, hatee na idoo saganoo caacaahhamisiyay gimba gu khoodoo, kara hida gu khoodoo yoóti akhamisiyay inay.

6 Dandiray ti hida gu Iliitleemu. Kila heedi gu khua Iliitleemu, hindoó akhamisi dandiray, hika'a gu Iliitleemu gooba, hindoó akhamisiyaaba dandiray. Teesaaqay, hari amoti hiidahhasana caahharaa pasloo da hida daroó giyaadiye ha Muuna gu lou, haa hhaka'a daroó giyaadiye ha muuna gu afa'afuuma.

*Iliitleemu ti sla'amuu*

7 Hhiee koi ga slae, hangu sla'aasla'anee, ma'aana sla'amuu yoó daqa Iliitleemu dahhi. Kila heedi gu kooma sla'amuu, ina ti nanku Iliitleemu, kara ina Iliitleemu gu khui.

8 Heedi gubasli sla'amuu hhidina Iliitleemu, ma'aana Iliitleemu ti sla'amuu.

9 Iliitleemu yaay tlaa'asi sla'amuu kosi daqa doorii hari amoti. Ina yaa ya/abi Nankosi gu leé koorooqe, ma slayni slafimaa hari amoo dosi.

10 Sla'amuu gu lou ti dandiray gooba naa giyaadani sla'amuu Iliitleemu, ti ina naa giyaadi sla'amuu dandiray. Teesaaqay, yaagi ya/abi Nankosi, ma sadaaka da isahiiquutla tleehhidi, ma kwahhi tlakwaroo doori haa ma hindi ilagaasi haa Iliitleemu.

11 Hhiee koi ga slae, sa gimba Iliitleemu hinda da slai dandiray taqaaqay, slime dandiray see kwanda hangi sla'aasla'anee.

12 Heedi lensee wanaaba, gwaa arimu Iliitleemu qatlay lensee. Teesaaqay see, hangi sla'aasla'anee, Iliitleemu ma ibiidi wa'ay kotii, kara hati laqaaqana sla'amuu kosi wa'ay kotii.

13 Dandiray ha khuana tuba, dandiray hoó ibiidana ilagaasage haa Iliitleemu, kara ina Iliitleemu yoó ibiidi ilagaasage haa dandiray.

Amoo dari caahha gimbakee ti tuba, ina sindii hadisi dandiray Muuna gosi.

<sup>14</sup> Kara, dandiray haã arini haa gi ilatlayni tuba, Taataa yaani ya/abi Nankosi, ma ilabu'umiisay gu khoodoo tleehhidi.

<sup>15</sup> Kila, heedi goó /imba tuba, Yeesu ti Nanku Iliitleemu, Iliitleemu yoó ibiidi wa'ay gu heedi-keesii, kara ina see yoó ibiidi wa'ay gu Iliitleemuge.

<sup>16</sup> Kara, dandiray ha khuana haa hoó iliipa'ana sla'amuu gu Iliitleemu gi kone sa dandiray.

Iliitleemu ti sla'amuu, teesaaqay kila heedi goó ibiidi sla'amuu hankii, yoóti ibiidi wa'ay gu Iliitleemuge. Kara Iliitleemu yoóti ibiidi wa'ay gu heedikeesii.

<sup>17</sup> Hari amotee, sla'amuu digoóti bu'udimisi tla/aã goorii, ma slayni /atlimaa baloo da hukumuuge. Ma'aana, idoo gi iliiwane gooy Yeesu, teesaaqay hagani ilii wana dandiray see khoodotii.

<sup>18</sup> Daqa da iliiwane sla'amuu hanki gwaa/amee wantaaba. Teesaaqay see, sla'amuu gu loi yoóti kwahhiyay gwaa/amee goó, sa gimba gwaa/amee haroó khayda /agitiru. Kila heedi gu kooma amaaoo, yaay /atliiba sla'amuuuge.

<sup>19</sup> Dandiray ha sla'ana Iliitleemu haa hida, sa gimba Iliitleemu naa giyaadi sla'amuu dandiray.

<sup>20</sup> Bere heedi kaay tuba, “Ana, Iliitleemu gu sla'a,” tay ina waki hhia gosi, ina ti afa'afuusayi. Ma'aana heedi goóba sla'amuu hhia gosi hii giyoó arine hari ilaa, hiidahhasiyaaba sla'amuu Iliitleemu giyoó maye arimaa.

<sup>21</sup> Inkoo, ilakaawa dosi sindaa hadisi na nahaã tuba, heedi gu sla'a Iliitleemu, slime kwanda ina gi slaiye hhia gosi.

## 5

### *Ámba Nanku Iliitleemu*

<sup>1</sup> Kila heedi goó Ámba tuba, Yeesu ti Kristu, hikee ti nanku Iliitleemu. Kara kila heedi goó sla'a ayi, slime ina yoóti slai naw daa laqwali ha ayikee.

<sup>2</sup> Dandiray ha khuana tuba, ha sla'ana ya'ay gu Iliitleemu, qatlay goó iliisla'ane Iliitleemu, haa gi iliikona ilakaawa dosi.

<sup>3</sup> Ma'aana sla'amuu Iliitleemu, ti iliikooma ilakaawa dosi. Kara, ilakaawa dosi datii looiiba,

<sup>4</sup> sa gimba, kila heedi hiĩ gu nanku Iliitleemu yoó kaba/ gimba gu tlaku gu kooroo. Taqaqay haganoó ilii kaba/ana gimba gu kooroo, hari Ámba doori ga kone.

<sup>5</sup> Wanaaba heedi gu hiidahhasa kaba/a gimba gu tlaku gu kooroo, ti hika'a kilesi goó Ámba tuba, Yeesu ti Nanku Iliitleemu.

<sup>6</sup> Yeesu Kristu, ina na heedi loi, naa khay hari ma'ay haa hari ceedee.\* Ina yaati khayiiba hari ma'ay kilesi, slime yaati khay hari ma'ay haa ceedee. Kara, ina Muuna gu Iliitleemu noó

---

\* **5:6 5:6 ma'ay haa hari ceedee:** Ti'ii ma'ay hiidahhasi laqaruu gimba gu hiidawaraa da Yeesu baku hiinunqudisa dosi. Ceedee laqanta gwaa'araa dosi. Harii amoo da hiidawaraa dosi baku hiinunqudisa dosi ma'ayge yaa tlaatleesi yondu gosi ti'ii koorooge. Kara hari gwaa'araa dosi musalaabage yaa hiigaasi yonduki ti'ii koorooge.

ilatlatlay gimbaki, sa gimba Muuna gu Iliitleemu guti lou.

<sup>7</sup> Ma'aana, wanay tami goó ilatlatlawee,

<sup>8</sup> ti Muuna gu Iliitleemu, ma'ay haa ceedee. Hhaã tami hingoóti ila/imbidiyay ilatlawawa lenge.

<sup>9</sup> Bere dandiray hoó/imbana ilatlatlaw gu hida, ilatlatlaw gu Iliitleemu guti didiru hari khisla. Ma'aana haã na ilatlawaraa da Iliitleemu tuba, ina yaa ilatlatlay Nankosi.

<sup>10</sup> Kila heedi goó /imba Nanku Iliitleemu, ina khui muuna gosii tuba, ilatlawatee dati loi. Kila heedi goóba iliipa'aru Iliitleemu, ina yoóti laqana tuba, ina beelaa Iliitleemu ti afa'afuusayi. Sa gimba ina yaa /imbiiba ilatlawaraa da Iliitleemu giyaa ilatlatlay daqa Nankosii.

<sup>11</sup> Ilatlawatee na nahaã tuba, Iliitleemu sindii hadisi slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, kara, slafimaa hhakee wanay daqa Nankosii.

<sup>12</sup> Kila heedi gu kooma Nanku Iliitleemu, hikee kona slafimaa hhanke gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Ina guba Nanku Iliitleemu, hikee konaaba slafimaa hhanke gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

### *Gimba gu hiifaakoo*

<sup>13</sup> Ana sangu handikiikima gimbaki sa unkuray, goó/imbaneema gu Nanku Iliitleemu, ma caahhadiri tuba, unkuray kontay slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.

<sup>14</sup> Kara, haã na /atlimaa ga kone pandaa da Iliitleemuge tuba, bere ha firina idoo, ina goóay gi iliislaiye, hindi akhasi.

<sup>15</sup> Kara ha khuana tuba, ina hindi akhasi firoo doori, idoo ga firiirine, te'esii dandiray ha khuana tuba, haã hhe'esani haã slayni gimbakira gaã firini.

<sup>16</sup> Wanta tlakwaroo doóba qaasa heedi segenge haa Iliitleemu, koraraa haa koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Bere heedi arina hhia gosi yondiidi tlakwaroo da gwaa'araa gooba, sugu firine daqa Iliitleemuge, ina Iliitleemu kiísi heedikee amoo da slafimaage. Hiti teesaaqay sa hhaka'a goó yondiidee tlakwarotee. Teesaaqay see, wanta tlakwaroo doó qaasa heedi segenge haa Iliitleemu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Ana ha kaawaaba ambee firine Iliitleemu sa tlakwarotee.

<sup>17</sup> Gimba sliimaa gu haaki gooba, ti tlakwaroo, teesaaqay see, wanta tlakwaroo daroóba khawaraa gwaa'araa.

<sup>18</sup> Dandiray ha khuana tuba, kila heedi hií gu nanku Iliitleemu, ina yoó yondiidiyaaba tlakwaroo. Ma'aana, Iliitleemu ina loi gu ga/ay nankosi, teesaaqay Biriisimoo gu hiidahhasiyaaba ilaqa'a.

<sup>19</sup> Dandiray ha khuana tuba, dandiray ti ya'ay gu Iliitleemu, khoodoo goõ dagoómati tawaalimi ha Biriisimoo.

<sup>20</sup> Kara, dandiray ha khuana tuba, Nanku Iliitleemu yaani khay, ina sandii hadisi dandiray waaway, ma caahhani Iliitleemu gu lou. Dandiray ha kona ilagaasa haa Iliitleemu gu lou, hari amoo da kooma ilagaasa haa Nankosi Yeesu Kristu. Hií na Iliitleemu gu lou haa gu kooma slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo.



<sup>21</sup> Ya'ay koi gu digidakwi, hangu ga/aydee haa caacaahhamisu gu iliitleemamee.

**Burunge**  
**Burunge: Ilaʼmbidu Gu /abu hari Burungaisoo**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source  
files dated 26 Apr 2025

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185